|  |  |
| --- | --- |
| **Child family and relationship | 儿童与家庭关系服务** | |
|  | 维州向家庭提供多种不同的支持服务，包括育儿教育、母婴健康护理、危机情况支持、儿童保护、家庭暴力以及婚恋关系服务。  从怀孕到孩子满四岁前，新生父母支持服务向父母提供喂奶和睡眠等常见问题的支持服务，也提供复杂问题协助。  维州的新生父母中心提供专业支持、辅导、教育以及咨询服务。  我们向在生活上经历挑战的家庭提供支持与教育。我们服务的对象是0岁到4岁孩子的父母。也包括怀孕期间的父母。这段时期是孩子大脑发育关键期，我们提供日间托儿、居家、家访以及社区教育计划支持年幼孩童的成长。  新生父母支持服务的服务宗旨是帮助父母提高照顾婴孩的自信与技巧。  很多家庭情况复杂，孩子如何对家人产生依赖，逐渐习惯家中的婚恋家庭关系，这些方面的支持能确保孩子得到最大的益处。  维州的母婴健康服务定期观察孩子的健康与发育。 |
| For families in Victoria, there is a broad range of services to support and assist them, from parent education, to maternal and child healthcare, childcare, crisis support, child protection, family violence and relationship services.  Early parenting services offer support to parents from pregnancy through to a child turns four, helping with common difficulties such as feeding and sleeping problems, as well as more complex challenges.  A range of specialist support, counselling, education, and advice services are provided through early parenting centres across Victoria.  "We provide support and education to families  who are experiencing some challenges within their lives, so we're working with families with children  naught, or even pre-birth, through to four years of age,  where we know brain development's really important,  and we provide a range of services from day-stay,  residential, home-visiting, to community education  programs, to support young children."  Early parenting services are subsidised, and are designed to assist families needing to build their skills and confidence in caring for their infant or toddler.  "We're dealing with far more complexity with the family, and really looking at attachment and attunement, relationships within the family dynamics, to ensure the best outcomes for the infants and toddlers that we're dealing with."  Victoria's maternal and child health services monitor the health and development of your baby or toddler.  They provide 10 consultations, can provide referrals to healthcare professionals if needed, and can link you with other local families and community services.  他们提供10次咨询服务，有需要也可以提供转介服务，帮助您取得所需的协助。  母婴健康专线是24小时的专线，由合格的护士提供儿童健康、营养、哺乳、妈妈与家庭健康、和养育婴孩的咨询指导。  儿童与家庭服务向所有文化背景的人提供。有些家庭与育婴服务机构专以澳洲原住民和托雷斯海峡岛民为服务对象。  除了产前护理咨询，也可以包括住房、理财咨询，精神健康等各种不同的问题。我们也提供接送服务，接送当事人是我们特有的服务，使他们能使用我们的服务。  托儿服务向职业家庭提供托儿支持。  寻找合适的托儿服务需要考虑需要托儿多长时间、孩子的年龄、以及适合您的孩子的托儿类型。  托儿服务的费用取决于服务的种类。  您可能符合资格领取政府的托儿补助。  详情请洽民政部Department of Human Services。  家庭成员增加，孩子渐渐长大，维州也提供其他相关的服务。  包括精神健康和牙齿健康服务  以及其他联合医疗服务，  The Maternal Child Health line is a 24 hour telephone line staffed by qualified nurses, with information, support, and guidance regarding child health, nutrition, breastfeeding, maternal and family health, and parenting.  Children and family services are inclusive of all cultures, however, there are also family and parenting services specifically designed for Aboriginal and Torres Strait Islander families.  "It's not just about the antenatal care, it could be around housing, financial counselling, mental health, so a range of issues, and we also provide transport, which is an essential part of the KMS Program.  And you can't get that in mainstream, so that's a major barrier to people attending the services here."  Childcare services provide care and support for working families.  Finding the right childcare arrangement will depend on the length of care you need, your child's age, and the type of care you think would suit your child.  The cost of childcare depends on the type of service you choose.  You may be eligible for financial assistance from the Commonwealth government.  Contact the Department of Human Services.  As families grow and children become young adults, additional services are ready at hand across Victoria.  Many are subsidised by the government, including services for mental health and dental health, as well as other allied health services, such as physiotherapy, psychology, and dietary advice.  许多服务都由政府补贴，包括精神健康和牙齿健康服务以及其他联合医疗服务，例如物理治疗、心里治疗、饮食咨询等。  有关牙齿健康服务、儿童牙医补贴金额、或要寻找社区牙医诊所，请联系维州牙齿健康服务Dental Health Services Victoria。  年轻人长大成人后，或许会遇到精神健康问题或戒毒戒酒问题。  要尽早寻求专业的协助。  应首，先跟家人沟通，或跟医生谈谈，或向支持专线、线上服务求助。  这些服务是免费的，专业辅导员能提供宝贵的意见与辅导服务。如果家中出现严重危机问题，可向紧急事故服务部们求助，  紧急事件发生时，务必拨打000。  如果您或您的家人出现自残或自杀的念头，请拨打生命线 13 11 14。  如果您担心某个孩子的安危，请联系当地的儿童保护单位，  您可以在我们的网站上找到电话号码：betterhealth.vic.gov.au/childprotection.  如果您担心某个孩子的安危，孩子有可能即刻会受伤害，无法等到第二天，请致电非上班时间儿童保护紧急服务：13 12 78。  儿童第一Child FIRST机构确保弱势孩童与家人能获得需要的支持服务。  For information on a range of dental services, information on the child dental benefit schedule, or to find a community dental clinic, contact Dental Health Services Victoria.  As young people move into adulthood, mental health or alcohol and drugs issues may occur.  Finding someone to talk to as early as possible is important.  Starting with family is a good place, or talk to your doctor or contact a confidential phoneline or online service.  These services are free, and expert counsellors can provide valuable advice and counselling.  In times of urgent family crisis, there are emergency services to assist you.  In an emergency, always call 000.  If you or someone in your family is thinking about self-harm or suicide, call Lifeline, on 13 11 14.  If you are concerned about the safety and risk of harm to a child, contact your local child protection service.  Phone numbers are available at betterhealth.vic.gov.au/childprotection.  If you are worried about the immediate safety and risk of harm to a child, that cannot safely be left until the next working day, call the After Hours Child Protection Emergency Service on 13 12 78.  Child FIRST ensures that vulnerable children, young people, and their families, are linked to relevant services.  Visit the Department of Human Services website for more information and your local service.  Asylum-seekers and refugees in Victoria, including children, are able to access most health and community services funded by the Victorian government, as eligibility for most services is not determined by visa or residency status.  These services include community health services, the refugee health program, torture, and trauma counselling, and the catch-up immunisation program.  All families have different needs.  At times, for some, they can be urgent, while for others, longer-term help is needed.  The Victorian health system offers a range of services to meet these needs.  For more information, visit: betterhealth.vic.gov.au/family. |  |
|  |  |

有关您所在地提供的服务及详情，请访问民政部网站。

维州范围内的难民，包括孩童，能使用绝大多数维州政府提供的健康与社区服务，因为使用服务的资格与签证种类或居留权无关。

这些服务包括社区健康服务、难民健康计划、酷刑与创伤辅导服务、以及补充疫苗服务。

每个家庭都有独特的需要。

某些家庭可能有紧急的需要，有些家庭则需要长期支持协助。

维州医疗系统提供多种服务满足不同家庭的需要。

详情请访问：<BETTERHEALTH.vic.gov.au/family>